

LEGISLATIVE FISCAL OFFICE
Fiscal Note



Fiscal Note On: **SB 103** SLS 24RS 131

Bill Text Version: **ORIGINAL**

Opp. Chamb. Action:

Proposed Amd.:

Sub. Bill For.:

Date: March 11, 2024 12:48 PM	Author: DUPLESSIS
Dept./Agy.: Courts	Analyst: Daniel Druilhet
Subject: Interpreters in Court Proceedings	

COURTS OR NO IMPACT See Note Page 1 of 1
Provides for the appointment of interpreters in court proceedings. (8/1/24)

Current law provides for the appointment of a competent interpreter to interpret or translate court proceedings and the testimony of a non-English-speaking party or witness upon request in civil, criminal, and grand jury proceedings; provides that interpreters are subject to evidentiary rules regarding those who are qualified as experts. Proposed law requires appointments of an interpreter under current law to be made in accordance with the Code of Evidence and the Rules of the Louisiana Supreme Court in civil, criminal, and grand jury proceedings; expands the application of current law to when a party is limited English proficient or deaf; amends current law to subject interpreters to the Rules of the Louisiana Supreme Court, removes the reference to experts, and distinguishes between interpretations and translations; provides for qualifications of court-appointed interpreters, voir dire examinations, exceptions and objections, and recordation and retention of interpreted communications.

EXPENDITURES	2024-25	2025-26	2026-27	2027-28	2028-29	5 -YEAR TOTAL
State Gen. Fd.	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
Agy. Self-Gen.	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
Ded./Other	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
Federal Funds	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
Local Funds	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
Annual Total	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0

REVENUES	2024-25	2025-26	2026-27	2027-28	2028-29	5 -YEAR TOTAL
State Gen. Fd.	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
Agy. Self-Gen.	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
Ded./Other	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
Federal Funds	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
Local Funds	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
Annual Total	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0

EXPENDITURE EXPLANATION

There is no anticipated direct material effect on governmental expenditures as a result of this measure.

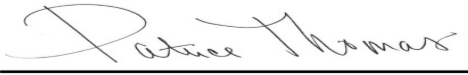
Proposed law adds Part G, Section 14, of the Rules of the Supreme Court of Louisiana, and the Louisiana Code of Evidence Articles 604 and 604.1, to ensure that existing rules within the Code of Civil Procedure and the Code of Criminal Procedure, relative to appointment of interpreters in court proceedings are in alignment. Part G, Section 14, of the Rules of the Supreme Court of Louisiana was enacted effective September 1, 2012, and reenacted January 4, 2023. These rules require courts to appoint a qualified interpreter, ensure that all court operations are accessible to limited English proficient or deaf individuals, and assume costs to provide qualified court interpreters or any language assistance service in a court proceeding. Because these are rules currently required by the courts, there is no anticipated material effect on governmental expenditures as a result of this measure.

REVENUE EXPLANATION

There is no anticipated direct material effect on governmental revenues as a result of this measure.

Senate Dual Referral Rules
 13.5.1 >= \$100,000 Annual Fiscal Cost {S & H}
 13.5.2 >= \$500,000 Annual Tax or Fee Change {S & H}

House
 6.8(F)(1) >= \$100,000 SGF Fiscal Cost {H & S}
 6.8(G) >= \$500,000 Tax or Fee Increase or a Net Fee Decrease {S}


Patrice Thomas
Deputy Fiscal Officer